

# Malala - Fille du Pakistan

Malala Yousafzai (quoted)  
translation: Robert Filion, Yves Carrière

Larry Nickel

$\text{♩} = 110$  *women - with a very bright nasal tone (possible solo)*  
*rubato* **f** *rit.*

Ah

*rit.* *rubato* *sitar*

6 *pedal freely*

*rit.*

11 **A**  $\text{♩} = 142$  *steady beat* *all in unison (guys an octave lower)* **f**

Ma-

16 **B** *with exuberance!*

la - la, Ma - Fille du Pa - ki - stan, le monde en - tier l'a re - gar - dé de - vant les ta - li - bans. Ma -

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

harmony!

20

la - la, Ma - la - la, ne vou - lait que ses droits. "L'é - cole pour tout le monde; mère, fille, père et fils."

la - la, Ma - la - la, ne vou - lait que ses droits. "L'é - cole pour tout le monde; mère, fille, père et fils."

24

De - vant le can-on d'un fu - sil! la - la! Ma -

De - vant le can-on d'un fu - sil! Ma - la - la! Ma -

29

la - la, Ma - la - la. **C** *mf* *mp*

Ma - la - la, Ma - la - la, Ma - la - la, *mf* *mp*

la - la, Ma - la - la, Ma - la - la, Ma - la - la, *mp* *cresc.*

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

*f*  
Ma - la - la, Ma - la - la, Ma - la - la, Ma - la - la, Ma - la - la,  
Ma - la - la, Ma - la - la, Ma - la - la, Ma - la - la, Ma - la - la,

*mf*

*legato - (women unison)*

*mf*  
39 Dans une val - lée au nord du Pa - ki - stan un père plein d'es - poir - vait ses en - fants. Son

*f* *mp*

*mp*  
43 rêve é - tait de leur en - sei - gner à lire. é - taient rien sous l'em - prise des ta - li - bans.

es filles n'é - taient rien sous l'em - prise des ta - li - bans.

*mp* *p*

*mf* **D**  
48 (steady beat - all in unison) Ma - la - la, Ma - la - la, Fille du Pa - ki - stan, le

*mp* *mf*

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

monde en-tier l'a re-gar-dé de - vant les ta - li - bans. Ma - la - la, Ma - la - la, ne vou - lait que ses droits.

"L'é-cole pour tout le monde; mère, fille, père et fils." De - vant le can on Ma -  
 "L'é-cole pour tout le monde; mère, fille, père et fils." De - vant le fu - sil! Ma -

gun shots  
ff

**E** ♩ - 110 Swing ♩ = ♩<sup>3</sup>

la - la! Ma , Ma - la - la.  
 la - la! la - la, Ma - la - la.

**F** joyfully - with convi re!  
 (un enfant) (un livre) (et) (le monde)

"Ya - wa m? (un enseignant) ya - wa ke - tab, (une plume) au na - le  
 ya - wa shu - woon - ke ya - wa ka - lam au na - le

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

71 *f* (peut changer) **G** counter melody - translation *mp*

*gliss.* *gliss.*

bad la wa-le-shi" un chiffre, \_

*f* *gliss.* *mp*

bad la wa-le-shi" Une lettre, \_ une

*f* *mp* *p*

76 *mf* *f* *mp* *f*

*gliss.*

un livre, \_ peuvent chang-er peuvent che monde. \_ Une

*mf* *f* *mp*

page, \_ peuvent chang-er pe ag - er le monde. \_

*gliss.*

*mf*

82 **H**

lettre \_ chiffre \_ une page, \_ un livre \_ peuvent

*f*

Ya- .n, ya - wa shu-woon-ke ya - wa ke - tab, ya - wa ka-lam au

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY



vant le can-on d'un fu - sil! Ma - la - la! Ma -

vant le can-on d'un fu - sil! Ma - la - la! Ma -

*f*

*f*

*l.h.*

*ped.*

107

la - la, Ma - la - la. Ma - la - la, Ma - la - la. Ma - la - la, Ma - la - la.

la - la, Ma - la - la. Ma - la - la, Ma - la - la. Ma - la - la, Ma - la - la.

*mf*

*mf*

*mp*

*f*

*mp*

*p rit.*

112

*p*

*f*

*rit.*

*p*

*p*

duration 3:30



Composer, **Dr. Larry Nickel**, lived in India for five years, when he was a teenager. As a result, he loves to explore multi-cultural themes. His doctoral thesis, **Requiem for Peace**, is a major work for chorus, soloists and symphony orchestra - which includes poetry in 13 languages.

visit [cypresschoral.com](http://cypresschoral.com) to hear a Pakistani person quote the Pashtun text. Malala speaks Pashto, Urdu and English - but Pashto is her mother tongue.

يوه ماشوم، يوه ښونكي، يوه كتاب او يوه قلم کولي شسي چی نړي بدله کړي